



## ՃԱՐԱԹԱԹԵՐԹ

# Ազգային, Քաղաքական, Բանասիրական եւ Զուարճալիի

Ժամանակ 30

ՀՅԱԲԱԹ

31 Յունիս, 1898

**ՊԱՏՄԱՆԵՐ.** — Ծաղիկի բաժնեռդպիթն է Տարեկան՝ Պոլսոյ համար 40, Գաւառներու համար 50 դրամ. : Վեցամսեայ Պոլսոյ համար 25, Գաւառաց համար 30 դրամ. : Համը 30 փառայ : Բաժանուրդագրութիւնը թիւի վեցամսութեալ պիտի սահման 50 է վեցամսութեալ 26 թիւ Ծաղիկի : Պաշտամեան Գրատուն նր յանձն կ'առ նէ համուցանել բաժնեռդներու վնասներ,

երե Ծաղիկի հրատարակութիւնը ո՛ւ է արգելի հանդիպի : Ծաղիկի բաժնեռդներն իրաւունք ունին 100 այցելար նուեր սահմանը :

Հանրություն նիւթեալ վերաբերեալ յօդուածենք եւ բդրակցութիւններ և նուրիական թեամբ կ'ընդունուի :

**ՀԱՅՈՒՏ** — Ծաղիկի վերաբերեալ ամեն ինչ ոյե՞ս է ուղիել Պաղապահան Գրատունը, կ. Պոլիս, Սուլթան Համար թիւ 14:

## ՀԱՅՈՒ ՓԱԿՈՒԱԾ ԴՐՈՅՆԵՐԸ

Կովկաս Պաշտոնական թերթին մէջ տպագրուած է Կովկասեան ու սումնական շրջանի հոգաբարձու Պ. Եանովուի հետեւեալ հաշիւը հայոց դպրոցներու վերաբերմամբ :

Հայ-Լուսաւորչական եկեղեցական ծխական դպրոցների թիւը 1896 տարւոյն մէջ նշանաւոր չափով պակասել է. 240 դպրոցներէն մնացին միայն 28, որ կը բացարուի հետեւեալ հանգամանգներով : Համամայն 1884 թուի փետրուարի 16ին Բարձրագոյն հրամանաւ հաստատուած կանոններու, այդպիսի դպրոցներ կ'անուանուին այն տարրական միջասեան եւ երկդասեան դպրոցները, որք կը գտնուին Հայոց եկեղեցեաց եւ վանքերու կից եւ բացառապէս կը պահպանուին եկեղեցիներու եւ վանքերու հաշուով եւ ծխականներու օժանդակութեամբ : Սահեան գետ 1894 թուին նկատուել է որ երկրին մէջ եղած շատ Հայոց դպրոցներ, որոնց Հայ-Լուսաւորչական հոգեւորականութիւնն կ'անուանէր եկեղեցական՝ կը պահպանուէին բացառապէս զիւղական հասարակութիւններու հաշուով, հասարակական համախօսականներու հիման վրայ եւ այդ համախօսականները կազմուած էին առանց վարչութեան տեղեկութեան ու օրինական կերպով չէին հաստատուած, այդ դպրոցներու համար հարկը կը բաժնուէր ժողովրդի վրայ եւ կ'առնուէր ժողովրդէն կառավարչական հարկի հետ միասին եւ մինչեւ անդամ աւելի խստութեամբ քան կառավարչական հարկը՝ ժողովուած զրամները առանց ո եւ է կօնսարոլի կը ծախսէին հասարակութիւններէ բնարուած սնձնիք, որոնք իրենք իրենց կ'անուանէին հոգաբարձուներ՝ ամբողջ հասարակութիւններ՝ որոնց մէջ շատ անդամ կ'ըլլան եւ ոչ Հայ-Լուսաւորչական եկեղեցիի պատկանող

ծխականներ, կ'ենթարկուին բացառապէս Հայոց դպրոցները պահպանելու պարտաւորութեան եւ այդպիսով մէծ վնաս կը հասնի երկրի ժողովրդական լուսաւորութեան գործին, որովհետեւ այսով հասարակութիւնները չեն կարողանար կազմակերպել սովորական տարրական դպրոցները, ընդհանուր հիմունքներով, ամեն գաւանութեանց երեսաներու համար :

Այդ բոլորն ի նկատի ունենալով Կովկասեան պարունակարգապահետը 1894 թուին յունիսին առաջարկեց երկրի նահանգապահուներուն պարզաբանել թէ ի՞նչ աղբիւրներով կը պահպանուին Հայոց դպրոցները եւ միջոցներ ձեռք առնել, որպէս զի իրաւոնք չարուի եկեղեցական անուանուելու այն դպրոցներուն, որոնք չեն համապատասխաներ վերոյիշեալ Բարձրագոյն հրամանի պահանջներուն, 190 դպրոցներէն այդ ցուցակի մէջ մտան 168, այսինքն միայն 22 դպրոցներ գտնուեցան համապատասխան Բարձրագոյն հրամանին : 1895 թուի գեկտեմբերի 8ին Պ. Կառովվարչուագետը այդ ցուցակն ուղարկեց Կովկ. ուսում. Մշակումի նողարածուին, առաջարկելով որ կարգադրութիւն ընէ ընդունել անմիջապէս այդ 168 դպրոցները ուսումն. Խշանութեան իրաւասութեան տակ եւ միաժամանակ զիմեց ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին, խոդրելով կարգադրութիւն ընել Հայ հոգեւոր վիճակներին, որ անյափառ յանձնուին այդ դպրոցները ուսումնական իշխանութեան : 1896 թաւականի սկիզբները ձեռնարկեցին այդ կարգադրութեան գործադրութեան ժողովրդական դպրոցներու տեսուն չները տեղական վարչութեան կամ ուսումնական պաշտօննեաններու ու զեկութեամբ մասն Հայոց դպրոցները եւ յայսնեցին դպրոցներու կառավարիչներուն ու հոգաբարձուներուն Պ. Կառովվարչուագետի յիշեալ կարգադրութիւնը եւ պահանջնեցին որ անմիջապէս այդ դպրոցները յանձնուին տեղա-

կան իշխանութիւններուն։ Դյօրաղղաբար ոչ մի զպրոց չը յանձնուեցաւ։ զպրոցների կառավարիչները մնարժեցին հրապարակաւ առաջարուած պահանջներաւն, պատճառաբանելով թէ սյդ մասին կարգադրութիւն չեն ստացած իրենց բարբառագոյն հոգեւոր իշխանութենէն, ուստի եւ բոլոր այդ զպրոցները յանձնուելու պատճառով՝ անդական վարչական իշխանութեանց կարգադրութեամբ զոյնեցան։

## Պ Ա Ր Ա Հ Ա Ն Դ Ե Ս

Բարեկենդանի առթիւ Բերացւոց լրարանցումը մեծէ, հիմա ամեն մարդ փոխանակ դիշերները քննանալուց երեկները կը քննանայ և գրիթէ շատ խանութիւններ ցերեկները դրց՝ գիշերները բաց են, ամեն կոզմ առ հասարակ զործունէնութիւն տիրած է, մանաւանդ շարաթ դիշերները բոլոր արճարանները յաճախորդներով կը լիցուին, առևներու մէջ զիշերուան ժամը մէկն պարանդիմէսի պատրաստաւութիւնները կուսին։

Սնցեալները փողոցի մը մէջ պատուհանէ պատուհան երկու օրիորդներ հետեւեալ խօսակցութիւնը կը նէին։

— Թէրէզօն պու ազշամ սէնի իլէն կիզլիճէ պալօնա քաշափիլի բմիիդ։

— Էյ սաքընա ազապամ տուեարստ Էօլտիւյիւմ կիւն տիւր եանի։

— Հայտէ, էյ բէք պէճէրիքսիզ զըզսըն, քան ներտէն տույածագ, հէմ պու ազշամ էյլէնճէ վարըմը, Բառկալստ կիտէճէք, Ժիւտէֆ տէ, քէնսիմիզի թանըթմայըզ շունլարլա պիր կիւզէճէ էյլէնիրիզ։

— Բէք զօրգուրմ Գամին, եօգաս տօղրուսու կէլմէյէտ արզում վար արր, օ զարրիլ զարէլէրինի կէօգիւմիւն էնիւնէ կէթիրտիքճէ ազզըմըն սուլարը աբընօր։

— Պունաս զօրգանագ պիր չէյ նօգ, ազապան տուտուն ույուտուքստն սօնիրա եալշաճնըզ զաչարըզ սէնին իլէն, սապահլայրն երքէն կէլիր եաթտղմըզա կիրէրիզ, նէրտէն տույածագ քի պալօյա կիթմիշիզ։

— Էյ կէճէ ույսնըզ եաթազըմը պօշ կէօրիւրէրսէ։

— Ռուկ ոը չամպընըն իշինէ պիր պօշ եասարգ դոյ, եաստըլըն պաշընատ պիր գարստմա պազլու եաստըլըն իշինաէ եաթըլը եօրգանը տա իւստիւնէ չէք պազարլարստ ստ սէնի սանօրնիրար։

— Քա բէք շէթան զրզսըն, նէրաէնտէ տիւշիւնտիւն հէր չէյէ տէ չափունագ քուլը պէճէրիքսին, պիլմէմ քիր իւստիւմէ նէ՛ կիրէիրմ, պիր չէյ ուտուրութըզ։

— Պաշընտ քէնարըլը Փօր Փըրը քարիշունընը դոյ, մաւանըն էսկիսին զարմա ճանփէս Փիստանըտա շորդը էթ քօքէթ քէօյի զըզը օլուրստն, քիւնէ սէնի թանըթմազ, պուստ պիթար։

— Էլափէնիմ եօք արր, Էլէրիմտէն թանըյաճագըր։

— Քա քիմ քիմէ . . . էլինի ճէպինաէն չըզարմա։

— Էօլէ իսէ սօզիւմիւզ սէօող, աղապամ վէտուտում ու յուտուզու իիսիի հավաշնածըգ գաչար սանիա կէթիրիմ, քա տուր մոտքէմիլ եօդ նաուըւ իտէլիմ։

— Անթուան իփի թանէ կէթիրէճէք։

— Էօլէ իսէ ատիյօ ըսելով պատաւհանէն ներս քաշուեցան։

  
Մ Ա Ր Ա Հ Ա Ն Դ Ե Ս մը մէջ ալ երկու երիտասարդներ հետեւական նուակըն միւնը կընէին։

— Ար այ թոնի, ժագ կէլտի՞մի։

— Մուր էֆէնտիմ, բաղ անքոր։

— Էյ, նէ սափանայըզ, պու ազշամ պալօյա կիտէճէրիմ։

Մ Ա Ր Ա Հ Ա Ն Դ Ե Ս :

Երանեւալա տիւնեալըքնա նաուըւ լոըն, պէնտէ իքի պէյազ վար սէնտէ՞նէ նէ վար։

— Պէնտէ էօյլէ չէյ արամա։

— Սէնտէ Քարուչն բարտզը կիսի փարտ թութմազըն։

— Կինէ պօշ լովիար իստէմէմ, էվվէլաէն պէյլէմի իսիմ, չիմորի վագրթլար պէյլէ կէթիրիր։

— Ճանրմ չագա տէտիմ, հա պէնտէ հա սէնտէ, չաքրաքընը նուա պագալըր։ Այ այ պագ քիմ կէլիյօր . . .

— Ժէրօմլարն զըզը տէյլի՞լ մի իտի։

— Թա քէնտիմ չօգ ժամասէր աըր։

— Թոնի նէրաէ իսէ չիմորի, զիրա փոխասաց կիսի էվտէ լաքըրաբընը պիթիրմէլի։

— Իշտէ կէլտի։

— Թոնի սէնտէ նէ վար։

— Պէնտէ տիւզ իփի լիրա իքի զուրուշ ուֆազըզ վար։

— Կինէ հալան սէյլէմէյէսին, կէչէն աղշամքի կիսի, իքի մէճիրիյէմ վար տէտին հէփսի հէփսի 5 զրշ վորըմը։

— Ժը վուզ ասիր մօնչէր, եալան սէյլէյէճէք նէ պօրծում վար, կէչէն ազշամ պազոյըըն ճէպիմտէն ախշատիւ։

— Վո զէթ վու մօնչէր, վուզէթ վու գուրզըն կիտէլիմ պիրազ հէմէք եյէլիմ։

— Կիտէլիմ ֆագաթ իլքինաէն սէյլէյիմ քի պէնտէ փարա եօդ, պու ազշամ օրթա զիյանըրմ։

Ալօն պօն տէժէնէ էլմէտիմ տէ զարնըմ զիլ կիտի էօթէյօր, հէմէք հէյէճէյիզ։

— Ծօ նէ տէյօր, պագալտան 10 փարուրդ էքմէք 10 փարալըզ վէյնիր իշինի պիթիրիր։

— Եա Սպօնէյէ կէօթիւրմէյէքոինիզ։

Ալլան ազըլ վէրուն ըսելով զուրս ելած տաննին երկու զիմուկաւոր կիներու հանլիպեցան։

Այս անոնիւտն պէս Բակալը պօռաց, Վատրիլ իշին շիմտիաէն ատամակը պաւտուզ։

Դիմակաւոր կանանց մին երիտասարդները տեսնելուն ցած ձայնով, աման Գաթին արգամըլտան կէլիյօրւոր, հիչ ալարմայըն ։

Բակալ ամենէն առաջ դիմտիաւորաց մօտենալով։

— Մասկարալար, պիզիտէ ոլէրտալէր կէօթիւրի՞ւր սիւնիւզ պալօյա։

Դիմակաւորը գլխովը ոչ պատասխանեց :

— Վայ Թօնի , մասկարալար տիլսիդ իմիշէր , եփորէ-  
յիմտէ նէ զատար կիզլի սրբ վար իսէ սէօլէյէ պիլի-  
րիմ , զիրա քիմէյէ աղնատամաղլար :

Թօնի նէ սարզընթըլըդ վէրիյօրսըն , պէլքի պաշզա  
անկամէլէրի վար :

— Պէն պու մասկարալարըն կէօզիւնէ պէյէնսմէյօ-  
րըմ , պաշզա թիւրլիւ պազըյօրլար :

Օրիորդը ցած ձայնով :

— Վույ եռումուրճադ սուրաթլը աճապա պիզի թա-  
նըտըմ մը աէրսին , ըստ ընկերուհոյն :

— Պիր գաչ ատըմ գոլար պալօ գարուսունա , չա-  
փուգ հիչ ալտըրմա եփորիւ :

— Մասկարալար մէք ածէլէ էտէյօրսընըզ , պալօ  
եէրինտէն դաշմազ , սիզէ եէթիչմէք իշիւն ատէթա գոշ-  
մայա մէճպուր օլույօրըզ գոչեց Բասկալ :

Թօնի եւ Բասկալ սկսան բարձրաճան ծիծաղիլ : Այս  
միջոցին դիմակաւորուհիներն պարանանդէսին գոնէն ներս  
մտան : Մեր երիտասարդները մուտաքը վճարելէ ետքը  
զբեթէ երկու զիմակաւորուհիներուն ներս մտած ատենա-  
նին պարասրահը մտան :

Այս միջոցին վալս կը պարէին զինովցած երիտա-  
սարդներ ցոփուհիներու պչրանօք ինքզինքնին բոլորովին  
մոռցած անճոռնի կերպով ցատկուաելով կը պարէին :

Մեր պարոն Բասկալը , «Մատամ սօնզրաքի գատրի-  
լէ անկամէ օլուրմուսունուզ :

— Պաշգամնը անկամէ էթտիմ , ափ իտէրսիդ :

— Սրթիէ մալ կէօզ միւ չըգարըս , պէնի աէ ան-  
կամէ էթ :

— Թօնի , նէ օ , լաֆընըզա մանի օլմամ :

— Վույ Բասկալ , գոլթուզունտաքինի նէրէտէն ետ-  
գալատըն , սիրազ էվլէլ սօգակտա ափրօնթ էտէյօրլար  
ըտը :

— Բասկալ , պէօլէ թէրպիյէսիդ ատամլար իլէ նա-  
սըլ կէօրիւշյօրսընըզ :

— Նէ տիպազ մատամզէլ իմիշ Բասկալ , հիտտէթ-  
էնմէ մատամզէլ , հայտէ սիրէր վէնչօ իշէլիմ աէ պա-  
րըշալըմ :

— Սէնին վէնչօնը գապուլ էտէնլէրտէն տէյիլ իզ :

— Զաթէն բարասընը պէն վէրէնէք տէյիլ իմ , իտ-  
թէրուէն եէմին էտէլիմ :

— Հայտէ թէրէզօն , հայտէ , պիզիմ միւսիւ շագա-  
նը ապր , տարըլմա կէրչէք կիտէլիմ սիրէր վէնչօ իշէ-  
լիմ , աէն աէ Բասկալըլա Թօնիի ալ տէ պիւֆէյէ կէլսին :

Վերջապէս այս խմբակը պիւֆէն երժալով սեղանի  
մը բոլորտիքը նստաւ , անմիջապէս կարսնը գալով ճնէ  
իչէրսիդ էֆէնտիմ հարցուց :

ԱՆՏՈՆ ՍԱԳԱՅԵԱՆ

Շարունակելի

## ԱՆՑԵԱԼՆ ՈՒ ՆԵՐԿԱՆ

(Շարունակութիւն 29 թիւէն)

— Հանըմ , շրտակը հրամանուցդ զէրաֆէթին չեմ  
թողուր , առ ի՞նչ խօրաթա է արիր , զաննըս Ս . Խաչը  
տեղէն չի փախչիր . էֆէնտիմ վազն առտու կանուխ թող  
չրլայ տէ՝ քրչիկ ու շ ըլլայ իշ պէյիս կայ : Ան ուր ուր  
թէյզէ հանըմը կու բարեհածի ու հրամանքնիդ մեղա-  
վէօրս ալ հիրաց ատէլէթ ուր կանէ իսէ նը՝ հանըմին  
առ տալէթր բէտ անելը բարեկամութեան առէջքը քար  
մի դնելէն փէրիս չի կայ :

— Նայինք մեր Գարիկ աղան ինչ պիտի ըսէ . չիտեմ  
քի :

— Ինչ պիտի ըսեմ քի՝ քէֆինիզէ եա , նասըլ կու-  
զէք նէ անանկ ըրէք , պու էվտէ պէնիմ սէօզիւմ կէշ-  
մէյօր , օնու պէն չօգտան աղնատըմ , քա ան չէ ամմա  
թէյզէ հանըմդ սահա պաշխա մարդ ատէլէթ ըրա՞ւ :

— Այս , հարիւր ընտանիք , որոնցմէ հօթանասունը  
խոստացեր են գալու , անտարակոյս եմ որ իմ միջոցաւս  
եղած հրաւեմն առ ոչինչ չէք համարիր :

— Թէյզէ հանըմ , աղէկ ամաւ առ մեր հրապին չի  
գար , հրամանքիդ խելքը տահա ասանկ բաներուն չի հաս-  
նիր , ես գէք անանկ խալապալըխի մէջ զլոխ չունիմ ,  
սահաթը երեքը գնա՞ց մի իմ քունս կուգայ , խալապա-  
լըխը մեր համըմին սինիրին կը գաչի :

— Մերայ վրաս բարի , սինիրս ալ ինչ է քի սանքի  
լախըրտը ըրաւ : Երբ որ չես ուզեր նէ մ'երթար , սինիր  
մինիր ինչ կը խառնես , հէլէ սահաթը երեքին քնանալդ  
ատոր խօսք չունիմ :

— Ճանըմ էֆէնտիմ , ալ հրամանքդ ճիպ աճայիսլ  
ախլագ մի բէյտահ ես արեր , քըչիկ մ'ալ ուր ձան չի  
հէնէն նը՝ հանըմը ատէթա հիլէթլիք պառաւ մի տի թագ-  
տիմ անես աշխրքին առաջքը . զաննս ասօր հրամանքդ  
մատտէյի մի տօլայի հիտտէթ ունէս ու անկից է ուր ա-  
ճայիս կը խօրթես , հանըմ հէր որքան թէյզէ հանըմըդ  
ուր ահսած չեմ իսէ տէ մախտուս միւպարէք խաթրը կու  
հարցնեմ , բարեւ կ'անես կ'ըսես ուր դայէթ մէմնուն ին  
վէ միւսաւաքիլ տի զան , մեղավէօրս ալ իշալլան հիրաց  
տի գամ ու աս տալէթին վրայօքն իճապ արած ուզու-  
տիյէթս յատկապէս թագտիմ կու անեմ , անոնց մի նայիր  
միւզավէօրս միւսթագիլ խանտըրմիշ կ'անեմ հիրաց կու  
բներեմ : էֆէնտիմ ատանկ խօրթա կ'ըլլայ ուր , մարդիկը  
մեզ մարդու տեղ են դրեր ու տալէթ կ'անեն , բէտտ  
անելը պազ հարաքէթ մին է շըտակը :

— Էֆէնտիմ պու գէք թօնաֆ , պիլմէմ քի տավէթ  
պիզէմ մի Գարիկ աղայա մը : Տալէթ օլմատըզնըզ վէ  
աղէլ խուսուս պիլմէտիյինիդ եէրէ կիթմէք իշիւն պու  
տէրէճէ թէլաշ :

— Էֆէնտիմ , հրամանուցդ համար հին աշխարհքի  
մարդ է ուր կ'ըսէ նը՝ հանըմը կու տեսնեմ : Զէօրէ կու  
նայիմ ուր նոր աշխրքի խայտէյէն ասլա մալիւմաթ մի  
քէսպը չես արեր : Մէյ մարդ մի քանի մին ուր մարդու  
մէջ մէճիմներու մէջ մանէ ուր չէշիտ չէշիտ մարդոց

Տես իւրֆէթ ուր փեյտահ ուր անէ նը՝ ան մարդը ան տէրէճէ քէմալէթ քէսազ կ'անէ, էֆէնարիմ մարդն ուր մարդու նեա ուր կու տեսնուի ու իւրֆէթ ուր կանէ նը էնվախ մատաէներէն քէսազ մալիւմաթ կ'անէ ու հոգուվ մարդնով մարդ կու հանդիսանայ. զաննս նոր աշխարհքն ալ ասանկ նոգուվ մարդնով թէրպիյէլի մարդիկ կու պահնջէ, հրամանքդ աճախ ատէթ մին ես արեր ու կու քնանաս ատ ուսուլը ազէս բան մին է:

— Գարիկ աղա ճէնապըն տահա պէնիմ էֆքեարըմը աննայամամըշն: Պէս օ գատար գալապալըգ եէրէ քամլեա կէօթիւրէմէմ: Աթալարըմըզա պինէրծէ բանմէթ, քիշի կէօրտիւյիւնաէն ազար տէմիշլէր, ֆէնա՞ մը տէմիշլէր:

— Պէ ճանըմ ֆէսս ազմիշ ըլլալու բան մի չի կայ, հրամանքդ մերաք մի աներ:

— Մեղա զանէր խալապալըին տեսած չունէինք նոր կը տեսնանք կոր, ժամը հարիւրներով մարդ կը տեսնանք իշ կ'ըլնէն:

— Հապա տէմին երթալ չէիր ուզեր կոր տէ՝ ժամ պիտի երթամը մահանա էախյօր ըտըն, շիմտի նէտէ՞ն կէլէ, նա՞սը օլտու քի հավայը չէվիրտին: Ի՞նչ է նէ ան քի չերթանիս մինասիպէթսիզ կ'ըլլայ նէ երթանք:

— Հա եա երթանք, բան է օրթայէն կ'ելլայ նափիւէ տեղը ինչո՞ւ խամթի մնայ տէ կիւճէնթի փէյտահ ըլլայ:

— Անանկ է նէ էֆէնտիմ, ֆիլ զախի սառուգ է ուր համըմը հիմէթ կանէ ու կը զրուցէ:

— Անանկ է նէ պարէ վախթովը հազըր ըլլանք, հայտէ, Սուրբիկ, Յերուզէլի, ասոնք ալ ներսը ի՞նչ կ'ընեն, հայտէ դուք ալ հազըր եղէք:

— Զաթ չաթ:

— Սուրբիկ դուռը ո՞վ է:

— Տէր հայրն է:

— Ողջոյն ձեզ:

— Օրհնեցէք Տէր հայր:

— Տէր պապա, պույուրտուզուն փէք միւնասիպ օլտու . . . ին էվինէ տավէթլիցիզ կիախյօրուզ, հայտէ ճէնապին տէ պույուր պէրապէր կիաէլիմ:

— Հա հասկցայ, նշանտուքի տավէթ, էյ պէտք է եա: Տարօսը տէլէթխանէնիդ եղիցի: Շիտակը փէք միւնասիպէթը եղաւ, լուսահոգի հայրերնին Աստուած ի գասս արդարոց ընկալցի, մեծ փափաք ունէր այս տղուն հարսանիքը տեսնալու ամա՞ վիրին նախախնամութիւնը այսապէս կամեցաւ, բարեպաշտ մայրերնին ալ անմիթար շիմար, տղան քիչ մը փոքր է տմա տունը կը չէննայ տէ Սուտուծով հօրերնուն պակսութիւնը կը լեցնեն, հէմ Սոստուած անիփործ պահէ ստանայական որոգայթներէն եւ ի տեւական ախտից ազար կացուոցէ, խելքը դլունը տղայ է, անանկ հիմակուաններուն պէս չէ, խելքը միտքը խանութին դործին է:

(Նարունակիլի)

## ՋԱՓԱՉԱՆՑՈՒԹԻՒՆՔ

Տարօրինակ այլ սակայն շատ ճշմարիտ իրողութիւն մ'է ժողովրդեան գործածած լեզուին, խօսքերուն եւ բառերուն չափազանցութիւնը, զոր օրինակ:

— Երբ սպազաւորիդ հրաման մը կ'ընես եւ առաջին անգամուն չկատարեր՝ կը պոռաս, 40000 անգամ ըսի պէ:

— Երբ մէկ բարեկանիդի կ'սպասես որոշեալ ժամումը, եւ նա 5 վայրկեան կուշանայ, սրանեղած դէմքով մը կ'ըսես, «Երկու ժամէ ի վեր քեզի կսպասեմ կոր»:

— Երբ գերձակը բանթալօնդ կը բերէ եւ կը հագնիս. «Աս ի՞նչ է պէ, քիլօմէթրո մը երկայն ես ըրեր»:

— Երբ տանգ նորոգութեան համար մէկ երկու հարբեր զրուշ կը ծախսես, «օխայով ոսկի ծախսեցի»:

— Երբ յուղարկաւորութենէ մը վերադառնաս եւ հարցունեն քեզի թէ քանի՞ քանանայ կար, կը պատասխանես, «Ի՞նչ զիսնամ 30—40 հատ մը կային», մինչդեռ 8—10 հատ հաւզիւ կային»:

— Երբ երեկոյեան դէմ բարեկանիդի մը տունը այցելս եւ սուրճ հրամցնեն, «Ծնորհակալ եմ առտուլնէն ի վեր 40 հատ մը խմեցի»:

— Երբ այն օրը անգամ մը միտոյն գործի մը համար կամուրջէն անցած ես, «այսօր պէլքի տասն անգամ կամուրջէն անցայ»:

— Երբ շաբաթ մը կ'ըլլայ ճամբորգութենէ վերադարձ եւ բարեկանիներ կը հարցունեն թէ ե՞ր վերադարձար, «Օհ, տարին կը լրանայ կոր»:

— Երբ Գատըգիւղի օթիւ շոգենաւով մնկնիս կամուրջէն, եւ ժամազգութեանգ մէջ ուշանաս, «Աղբար, շոգենաւը չորս ժամ տեւեց»:

Վերջապէս գեռ խել մը ուրիշ չափազանցութիւններ որոնք բաւական ծիծաղարժ են:

Սակայն չափազանցութիւն մը չէ, երբ ըսենք թէ հազարի չափ «Մաղլիկ» կարդացող օրլախնիներ կան:

## ՆԿԱՐՆԵՐ

Նազարէթ աղա, լսեցի՞ր, պսակը պիտի քակեն, պաշխասին պիտի առնեն եղեր:

— Կամաց զրուցէ Աստուածգ սիրես, աղջիկս քովի օտայէն կ'իմանայ:

— Ի՞նչո՞ւ:

— Ճանըմ ունեւոր տողրամանիի մը հետ նշաներ եւ տարիքոտ է աէլի չուզեր կոր, աս բանք լսածին պէս ետքը հարսնիքին զիշերը իս խաղքը կ'ընէ:

— Ես քեզի խրատ տուող մարդ չեմ ամմա ատ նշանը ետ ընելդ նայէ, զերէ ասնք նոր օրէնք նոր կանն կը հանեն կոր, 10 տարուան պսակը կը քակեն կոր մեկ օրուանին խօսքը կ'ըլլայ:

\* \* \*

Վույ էտի առջի բաղնիք երթալս ըլլայ, մէյմընալ թէօպէլէր թէօպէսի:

— Ի՞նչ եղաւ Խութծի տուտու :

— Քա մեղա տահա ի՞նչ պիտի ըլլայ, ելանք պաղնիք գացինք, փայտ չի կայ քիւլանը եղեր տէի քիչ են վառեր, թիրիլ թիրիլ դողալ պաշայեցինք, պէքլէյէ պէքլէյէ ճուրը չի տաքնար, էյ մինք ալ մանզալ կայ տէյի մէյմէկ խանովէ խմեցինք չոււացուած գուրս ելանք տէյի հէմ մէնէ թէքմի խուռնայի փարա առաւ հէմ մանդալ վառեցինք տէյի չորս օխայ քէօմիւրի փարա տուինք:

\* \* \*

Գրիգոր աղա, սիզինքի իլէ օլան իշի թէսլիյէ էթտին մի :

— Նէ թէսլիյէ էտէյիմ, պրագտը անասընըն էվինէ կրթտի պիթտի :

— Հիշ էօյլէ շէյ մի օլուր պիրատէր պարէ էվինքահանսընը կէօնտէր համոզում էթսին ալսըն կէթիրոնին, նէ սանա եազըլըր նէ օնա :

— Էֆէնտիմ կէօնտէրտիմ, քահանայը ասլա տիյնէմէմիշ, ևգէն տիվորս էթտիմ պիթիրտիմ, սէնի պանա կէօնտէրէջինէ պաշգա պիրինի թիւթիւննիւ ախւգետնա կէօնտէրէ խոր 20 փարա վէրիպ պիր Բիւզանդիոն ալբա տա օգույա ըտը, շիմտի էօյլէ պիտիյի կիսի տէյիլ, եէնի նիզամ վար, խթէրսէմ օժուրուրում, խթէրսէմ կիտէրիմ, տէմիլ, զավալը քահանայ չօդ չալըշմըշ տինէտէմիլի :

— Վախ, վախ, վախ, վարդապետի կէօրիւրսէն պէնտէն սէլամ սէօյլէ, պէնտէն էվինէ սէն կէօրիւրսէն, սէօյլէ քի պահա պիր համբերութիւն թէզպիհի տահա կէթիրոնին քի չէքէյիմ :

\* \* \*

Եյ պու պօյաճըլըգ քէստի աթտը, Գայսէրլինին պիրիսի պիր մէրքէպի իւչ տէֆա պօյալայըպ իւչ տէֆա սահիպինէ սաթորշ տէրլէր իտի իսէ ինանմազ ըտըմ, Բիւզանդիոնըն ամուսնաթողութիւնը էյէր գապուլ օլուրսա Էվրօփալըլարա կալիպա եէնի պիր իշ տահա չըգաճգ, եանի գարըլարումզը տա պօյալայըպ չու եէնի տիվորս սայէսինտէ պիդէ սաթաճազլար ըմըշ, Չօդ չէյ պագալըմ տահա նէլէր կէօրիւպ իշտէճէյիզ :

\* \* \*

Օրիորդ Ֆլոր, կ'աղաչեմ, սեւ կրօն Փիսթանդ կուտահս, վաղը իրկուն միւսիւ Սրթաքին սուարէն պիտի երթամ :

— Ա.Փ կ'ընես օրիորդ, Գայթինին խօսք տուած եմ պալո պիտի երթայ :

\* \* \*

Պագսանա Փէնէրլի, տօղրու եօլաւ Փէնէրի եադմըշ քիմի արայօրսըն :

— Մասգարա արայօրում գարտաշ, պու սէնէ տօղրու եթաւ պէնտէն պաշգասընը կէօրէմէտիմ :

\* \* \*

Կնիկ ես քահանայ պիտի ըլլամ :

— Ատ ո՞ւրկից հանեցիր :

— Ո՞ւրկէց պիտի հանեմ, Բիւզանդիոնին մէջ կարդացի որ ամուսնաթողութիւն պիտի ըլլայ եղեր, հարկաւ հարսնիքները պիտի շատնան ես ալ զիշեր ցերեկ հարսնիք պիտի երթամ :

— Ես անանկ խենդիս ատէթը չիյտեմ, ես երէցկին չեմ ըլլար, մեր գիտցած աէրտէրները մինակ հարսնիքի չեն երթար, մեռելի ալ կ'երթան :

— Քա կնիկ իմ երթալիք հարսնիքներն ալ մեռելի կը նմանի, մարդ մը որ կնիկը ողջ, զաւակները օրթան, երկորդ անգամ պասկ ըլլայ նէ ողջ ողջ մեռել մըն ալ ան կըլլայ :

## ԼԻՒՓՃԻՆՑ ՏՈՒՆԸ

Արտը պօղուք մահալէսի

Ազմօտէ առ Շաղիկ ..

Բատ ձեր հրամանին եւ հրահանգին կը փութամ տեղեկագրել ձեղ վերոյգրեալ տան մէջ անցեալ շաբաթ գիշերուան անցած զարձածը :

Տան անգամներն են, Ստեփանիկ աղա Լիւփճեան եւ կինը Տիկին Վառվառեայ, իրենց երեք աղջիկներով, Օրիորդք Զապէլ, Վիրզին եւ Պէաթրիս, որոնց տարիքներն 28, 25 եւ 22: Ասոնք 12 տարեկան պղտիկ եղարայր մ'ալ ունին Օննիկ անունով :

Շքեզ եւ ճոխ երեկոյթի մը (կամ սուառէի մը) նախնական պատրաստութիւնները կը տեսնուին : Տան մէջ բաւական իրարանցում կայ :

Կարեւոր է սակայն հարեւանցի տեղեկութիւն մը տալ սոյն ընտանիքին անցեալին եւ ներկային վրայ :

Ստեփանիկ աղան (զրեթէ 55 տարեկան) որ ժամանակաւ իր հօրմէն 10000 ոսկի ժառանգած է, ամուսնացած է Օր. (այժմ տիկին) Վառվառեային (55 տարեկան) հետ ասկէ 29 տարի առաջ: Փօխանակ այդ 10000 ոսկին շահեցնելու, Ստեփանիկ աղա ծայրէն բռնած սկսեր է ուաել, ուտել, մինչեւ որ վերջին մէկ ոսկին ալ հատեր է: Է՛ն, 10000 ոսկին 29 տարուան մէջ ուտել, այս ալ միծ յաջողութիւն մ'է: Ի՞նչ միրասեետիներ կան որ ատանկ պատկառելի գումար մը երկու, եւ մինչեւ իսկ մէկ տարուան մէջ վատնած են :

Ստեփանիկ աղա այլ եւս յոյս չունի գործ մը գըտնելու: Աղջիկները յասած են ոչ միայն տարիքով, այլեւ քոթէզանական հմտութեամբ ալ: Ի՞նչ ընելու է: Այր եւ կին երկար բարակ մատենէլ վերջ կ'որոշեն իրենց պէս ինկած մարզոց դրութեան հնտեւիլ, այսինքն լիւփճնութիւն, բան մը որ չառ զիւրին էր, բան մը որ չառ զիւրին է, քանի որ երեք շատ սիրուն եւ հրապուրիչ աղջիկներ կային . . . իբր զրամազլուի: Շիտակը այս լիւփճութեան գործը գէշ չէ եղեր, բայց ինչ օգուտ որ աղջիկ չունիմ:

Ժամը երկուքն է: Ճաշը աւարտած է:

Ստեփանիկ աղա: — Վառվառ տա աղջիկներուդ ը-

սէ մէյմէկ անդամ պէզիկը, բօքէոը, պոփչը մէշի ընեն, անկէց ետքնաւալ պաքառային իլէն վէնթէ-էօնին թուղթին նշաններն ալ աղէկ պէլէմին ընեն :

Վառվառ. — Դուն հոգդ մի ըներ, չէյթան չէքիծի բաներ են անսնք :

Ստեփանիկ աղա. — Հա՛, նայէ մոռցայ, Օննիկին ալ սրիս մը պատուիրելու է որ չեղայ չօրսալ բաներ ընէ. անցած գիշերուանը միտքդ է եա վէնթէ-էօնին ատենը Զապէլին երեսին պոռալը «չորսնոց է, թուղթ առ ըսկը» :

Վառվառ. — Դուն հոգդ մըներ, ամէն բան կարգին է :

— Ա.ման, զէրէ վերջը խախքին դուռն ննք, Հէմ աս զիշեր սանգ գոնէ գոնէ 15 ոսկին շտկելու է. չէ նէ վաղը միւս օր, պախալ, չէքէրլանէճի, Փիլան Փիլան կը տնկուին :

— Դուն հոգդ մըներ :

Քիչ մ'ալ աղջիկները մաֆիկ ընենք :

Զապէլ (թուալէթը աւարտուով) — Իշտէ ես եղայ, Աղոր չեղաւ սա գրիզիներս. կինէ աս զիշեր Յովաէփին հետ գործ ունինք. վը՝ շր. Ամա շիտակը խեղճ տղան կը մեղքնամ կոր, նոր խանութ բացեր է, առած սոսկը կուգայ հոս կուտայ կոր :

Վերդին. — Է՛յ աման գուն ալ, հոգդ նայէ Անտօնը ինչպէս քէյֆիի քէյֆիի կուգայ քանի մը սուկի կուտայ կերթա : Ամա երեմն բան մը . . . . իշտէ բան մը . . . . կուգէ աէ կառնէ եղեր — բէ՛ն, ի՞նչ կըլայ :

Պէաթրիս. — Եխտակը իմ Տօքթօրս ամենէն աղէկն է. հաշիւը գիտէ կոր. ձեղի բան մը ըսեմ. աման քուզում պապային մամային բան մը չըսէք հա՛ :

Զապէլ եւ Վերդին. — Զէ՛ք քա խենդ :

Պէաթրիս. — Տօքթօրը անցած զիշեր խօսք տուառ ինծի պիտի առնէ :

Զապէլ եւ Վերդին. — Իրա՞ւ :

Պէաթրիս. — Հապա . . . . եւ . . . .

— Դուռն է, մարդ եկաւ :

Խումբ մը հիւրեր սանդուիներէն վեր ելնելով սալոնէն ներս կը մտնեն, Հաղիւ թէ քանի մը վայրկեաններ կանցնին եւ անա զոան զանգակին ձայնը կելայ: Ռորիշ խումբ մ'է: Վերջապէտ մեծաւ մասամբ Լիւթճիական խումբեր կուգան կը ժողվուին վաճա սօրտելոյ եւ շորենոյ զիրեարս, քորթէական զրութեամբք, սոլոնական հեշտութեամբք, քծնելով, չոյելով, քսութամլով, սխմուտելով եւ մասամբք նորին :

Դաշնակ կայ. զարմանալի բան . . . .

Քիչ մը պարեկէ վերջ, հիւրերու խոշորէկ մէկ մասու խումբ խումբ թղթաղաղի կը նոտի: Իւրաքանչիւր խմբին թուղթ կը բաժնուի: Ամանս՝ Պէզիկ, ոմանս՝ Պաքսաս, ոմանս՝ Բօքէռ, ոմանս՝ վէնթէէօն եւայն, թուղթէ չախորժողներն ալ կը շարունակին պարել:

Հոս կանգ կատնենք, յաջորդ թուով շարունակելու համար այս ընտանեկան, մտերմական եւ իսիւտ քարոյական(\*) ու անմեղ(\*\*) երևկոյթին նկարագրութիւնը :

## ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ս. Պատրիարք Հայրը ՇԲ. առտու չնորհաւորական այցիլութիւն տուաւ ուուս գեսագան Մ. Զինովիևիլ:

— Ֆրանսական գեսագան Մ. Գանգըն 500 ֆր. նըւիրեց ներայի աղքատախնամին :

— Ս. Պատրիարքը ուուսահայ մեկենասներէն Աղա Խանակ Ժամանականցի մահուան առթիւ՝ վշտակցական կոնդակ մը զրկեց հանգաւելոյն հարազատին ի նեղերապուրկ :

— Ս. Պատրիարքն Ամերիկացի բարեգործ Օր. Պըրծիսի ձեռօք, Լոնասն օրհնութեան կոնդակ մը զրկեց, որ պիտի յանձնուի այն կրօնական հնկերութեան որ գաւացացի կարօտելոց համար անցեալները նպաստի գումար մը զրկած էր ի Պատրիարքարան :

— Պալըքէսէրէն առտցն. Տեղապահ Տ. Վահան Ծ. վարդի Պատրիարքարանի հաղորդած նամակէն կ'իմացուի թէ ի մէջ այլոց երկրաշարժի հետեւանքէն 10 հայ վիրաւումաներ կան, եւ մէկ հայ զոն եղած է: Եկեղեցւոյն երկու աւանդաստներուն պատերը քիչ շաա ճաթռասած են: Յոյներէն ալ 7 վիրաւոր կայ, եւ ասոնց եկեղեցցին ու զարոցը քիչ շաա ճեղքուած են: իսկ Իւլամիներէն 100 հոգին աւելի վիրաւոր, եւ բաւական թուով ալ մեռած կան, թո՛ղ այլ եւ այլ չէնքերու, ու պաշտօնական հաստատութեանց խախտուին ու տւարումները: Երկրաշարժը տակաւին կը շարունակէ պարբերաբար :

— Բերայի քարոզիչ Տ. Հմայեակ Եպիսկ. Գիմաքս նեանի նախաձեռնութեամբ եւ Բերայի Թաղ. Խորհրդոյն հաւանութրամբ, հանդանակութեան ձեռնարկուած է Բերայի մէջ՝ ի նպաստ Մանզոււմէի էֆեարի տէր ու արուրէն Փանսունան կարապէտ էֆի որուն հիւանդութիւնն այս օրերս աւելի սաստկացած է:

— Իգտամի մէջ կը կարգանք. — «Կաւկասէ մէջ հրատարակեալ հայերէն Արձագանք լրագիրն իր խոսվարարական հրատարակաւթեանց համար, զաղրեցաւ Կաւկասի կուսակալիներէն աւելի սաստկացած է:

— Ս. Պատրիարքը բաւական ասլաքինած ըլլալով, Պատրիարքարան իջաւ եւ զաղրեցաւ օրուան, կարեւոր գործերով: Ն. Սրբանութիւնն Բաբերդի, Աղթամարայ, Վանայ եւ ուրիշ կարօտեալ գաւառաց նպաստի գումարներ զրկեց երեկի սուրճանազակով:

— Հինգարթի օր Հայ. Հուլմէտականաց Բանկալթիի Ա. Թակորայ Հրւանանոցի Հոգաբարձութիւնը Բերայի Հայ եւ Հայ կաթոլիկ ընդհանուր կարօտելոց րրինձ եւ հաւ բաշիւր է:

## Ն Ե Ա Ն Ա Խ Օ Ս Ո Ւ Թ Ե Ւ Ն Ե Ր

Հինգարթի օր Ազգ. Պատրիարքարանին մէջ տեղի ունեցաւ Մանուկեան Մեծ. Յարութիւն էնէնտիի գուստը Օր. Զարուհի նշանախօսութիւնն Մեծ. Սմբատ էֆ. Քեաթրակեանի հետ: Երկու կողմէ աղգականներ եւ բարեկամներ ներկայ էին այս չքեր հանդէսին: Ս. Պատրիարք Հայրը որ ներկայ էր՝ բարեմաղթութիւններ եւ օրհնութիւններ ուղղեց երկու կողմերուն:

Կաւորուեցաւ նաեւ նշանախօսութիւնն Մեծ. Մարգար էֆ. Ռւսնեանի բնդ Օր. Ֆուլիկ Քէմհամեանի: Ս. Պատրիարք Հայրը նոյնակ օրհնութիւնները տուաւ:

## ՆԵՐՔԻՆ ՀՈՒՐԵՐ

### ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ

Գարասիէ Յունվար 27 թուով կը հեռազրին թէ Կեպուա զաւառակի կեղրոնն ալ լիասուած է երկրաշարժէ : Կ. Պոլսէ զրկուած յանձնաժողովոյ անդամներէն ձէվատ պէյ Կեպուա երթալով հեռազրին է թէ 250 կարօտելոց հաց , բրինձ եւալլն բաժնուած է եւ թէ լիասեալք պատսպարուած են : Պալըքէսէրի մէջ ԲՀ. առտուէն մինչեւ ԳՀ. երկու անգամ երկրաշարժի ցնցում զգացուած է : Զանազան առջեր մզկիթներ շնչուած են : Տալաւարներու շինութիւնք կը շարունակուին եւ ժողովուրդը կը պատսպարուի , ամէն օր ուտելիք կը բաժնուի ժողովրդեան : Թէ Պալըքէսէրի եւ թէ զիւղերու մէջ վիրաւորեալք կը գարմանուէն : Պալըքէսէրի երկրաշարժէն լիասելոց ի նպաստ կատարուած հանգանակութեան զումարն հասաւ 73,600 դրուչի :

Անցեալ կիրակի Իզմիրի , Մէնէմէնի , Այադի , Գասսպայի , Սէրայ-քէօյի եւ Տէնիզլիի մէջ երկու տնկամ ցնցումներ զգացուեր են , որոց մին բաւական զօրաւոր Մէնէմէնի մէջ բաւական լիսա պատահներ է : Իզմիրի եւ Տարբանդի մէջ այս ԳՀ. ալ թեթեւ ցնցում մը զգացուեր է : Քիրմասթիի մէջ գեռ կը շարունակին ցնցումներ :

### ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԴ

Ազգային եւ օտար գարժարաններու մէջ դասախոսող ինչպէս նաև առեւտրական հրազդարակին վրայ երկարանեւ փորձառութիւն ունեցող պատաւաւոր անձ մը , Անդիներէն եւ Գազզիերէն թղթակցութեանց եւ Տաճարակալութեան գործնական զասեր տալու պատրաստ է : Դիմել խմբագրատունս :

### ԾԵԾՈՒԱԾ ԶՈՒՏ ԽԱՀԱՒԻ

Թիթեղեայ տուփի մէջ . 250 կրմ . 3 $\frac{1}{2}$  դր .

» » 125 » 1 $\frac{3}{4}$  »

Աղբաւաները մի մոռնավ

Որիք առաջին առասկէ սոյն խանչէն տուփերու մէջ զրուած կը ծախուի ի նպաստ Ա. Յակոբայ Հիւանդանոցին , ուրկէ դրացած հասոյթով հարիւրաւոր աղքատներ եւ անտր մտնուկներ պիսի իննամուին , հետեւարար ամէն ոք այս խանչէն գնելով , աժան եւ աղէկ տեսակ խանչէ առած ըլլալէ զատ , աղքատներուն եւ հիւանդանոցին օգնութիւն մին ալ ըրած պիսի ըլլայ :

Կեղրոնասեղին է , Պալաթիա , Եէնի ճամի ճատականի , Զինձիրի խանին կից . թիւ 70 . ուր պէտք է զիւմել , անկասկած ըլլալու համար :

Կը ծախուի նաև հետեւալ խանութները եւ ուրիշ ծխովաճառներու եւ մանրավաճառներու քով :

Բերա , Եիտակ ճամբան 136 եւ 54 թիւ շաքարավաճառ Սարիմ աղայի խանութները :

Բանկալթի , մանրավաճառ Աճէմնան Գրիգոր աղայի խանութը :

Օրթաքէօյ , Քէթէնեան Վիչէն աղայի խանութը :

### ԳՐՊԱՆԻ

### ՅՈՒՇԱՏԵՏՐ - ՕՐԱՑՈՅՑ

1898

Ի վաճառ ելած է հետեւեալ զներով :

Էնտիր լաթակազմ 2 $\frac{1}{2}$  գահեկան

Նոյնը ոսկեզօծ ճատանով 4 գահեկան :

» շակոէն եւ մատիառվ 7 $\frac{1}{3}$  :

» ընտիր թղթի վրայ տպուած 15 :

Կեպրոնասեղիք՝ Սուլթան Համամ Պաղտատղեան գրաւուն թիւ 14 եւ 2 . Թորոսեան գրատուն Վալիսէ խան թիւ 16 :

Կը գանուի Բերա Հայ ծխովաճառաց քով , Կալաթա Վրոյրի եւ Ռոմանի թղթավաճառանոցը , եւ Պոլիս բոլոր գրավաճառաց քով :

ՀՈՒՆԻ - ՔՈԽԻ - ՄԵՅԼԱԿ - Ա. ՊՈՒ.ԻՍ

### ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՍՈՒԻ ԹԻՅԻ

ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ ԵՒ ԻՍԱԳՈՒԵԱՆ

Ճեւալ պէյ խանի դրան կից թիւ 10

Ամենէն ընդարձակ թէյի վաճառատունն ի կ.

Պոլիս , որ ճիւղեր ունի Օսմ:

Տէրութեան ամէն կողմերը :

Գաւառաց ապսպրանքները

փութով եւ խնամով կը գոր-

ծադրուին : Չինական , Հնդիկ ,

Ճավայի եւ Աէյլանի ընտրե-

լագոյն թէյք , ուղղակի բեր-

ուած հոս : Թէյի նոր հունձքն

սկսած . է գալ : Զգուշացէք

սոյն վաճառանիշին՝ Կեղծե-

րէն :

Փնտուել ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ եւ ԻՍԱԳՈՒԵԱՆ սառ-

րագրութիւնը :



